



# Цветной телевизор

## Руководство пользователя



BZ03

Перед тем, как пользоваться вашим телевизором, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство. Сохраните его для использования в будущем. Запишите номер модели и серийный номер телевизора. Когда вам понадобится техническое обслуживание телевизора, посмотрите на табличке, прикрепленной к задней крышке, и сообщите в сервисный центр следующую информацию:

Номер модели :  
Серийный номер :

---

## Содержание

---

<b>Установка</b>	<b>3</b>
<b>Местоположение и функции органов управления</b>	<b>4</b>
Пульт дистанционного управления	
Установка батареек в ПДУ	
Передняя панель / боковая панель	
<b>Управление основными функциями телевизора</b>	<b>7</b>
Включение и выключение / Переключение каналов	
Регулировка громкости звука / Быстрый просмотр	
Функция выключения звука	
Автоматическая демонстрация	
Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)	
<b>Экранные меню</b>	<b>8</b>
Выбор из меню	
<b>Настройка на телевизионные станции</b>	<b>9</b>
Автоматическая настройка на телевизионные станции	
Ручная настройка на станции	
Точная настройка / Редактирование программ	
Любимый канал	
Вызов таблицы программ	
<b>Настройка изображения</b>	<b>14</b>
PSM (память состояния изображения)	
Регулировка параметров изображения	
Глаз (Eye) (не во всех моделях)	
Выбор функции "Турбо изображение" (не во всех моделях)	
<b>Настройка звука (не во всех моделях)</b>	<b>16</b>
SSM (память состояния звука)	
Настройка баланса	
Выбор функции "Турбо звук" (не во всех моделях)	
Выбор выходного сигнала звукового сопровождения	
Прием стереофонических программ и программ, передаваемых на двух языках (не во всех моделях)	
Прием передач, передаваемых в системе звукового сопровождения NICAM (не во всех моделях)	
<b>Другие функции</b>	<b>19</b>
Режимы TV и AV	
Автоматическое переключение в режим AV (аудио / видео) (не во всех моделях)	
Электронный замок от детей / Автоматический таймер сна	
Синий Фон (не во всех моделях)	
AVL (автоматическое выравнивание громкости) (не во всех моделях)	
CSM (запоминание настройки цвета) / Таймер 'сон'	
<b>ИГРЫ (не во всех моделях)</b>	<b>21</b>
БЛОКИ И ШАРЫ (не во всех моделях)	
<b>Настройка времени (не во всех моделях)</b>	<b>22</b>
Время выключения / Время включения	
<b>Телетекст (не во всех моделях)</b>	<b>23</b>
Включение и выключение функции телетекста	
Простой текст / Текст СВЕРХУ (не во всех моделях)	
БЫСТРЫЙ ТЕКСТ / Специальные функции телетекста	
<b>Подключение внешней аппаратуры</b>	<b>26</b>
Гнездо антенны	
Гнезда входов/выходов аудио/видео (не во всех моделях)	
Евроразъем (не во всех моделях)	
Входные гнезда компонентного сигнала (не во всех моделях)	
Гнездо для наушников (не во всех моделях)	
<b>Порядок поиска причины и устранения неисправности</b>	

---

## Установка

---

### Питание

Питание телевизора осуществляется от электросети переменного тока, напряжение питания указано в табличке, прикрепленной к задней стенке телевизора. Запрещается подключать телевизор к источнику питания постоянного тока. Во время грозы и при частых отключениях напряжения в электросети извлеките штекер кабеля антенны из гнезда антенны и отсоедините вилку шнура питания от розетки электросети.

### Предупреждение

Во избежание пожара или поражения электрическим током не оставляйте телевизор под дождем или в условиях повышенной влажности.

Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю.

### Обслуживание

Никогда не открывайте заднюю стенку телевизора, поскольку в телевизоре имеются опасное для жизни напряжение и другие источники опасности. Если телевизор перестает нормально работать, отключите телевизор от электросети и обратитесь за содействием в торговую организацию, которая продала Вам телевизор.

### Антенна

Подсоедините штекер кабеля антенны к гнезду, обозначенному символом  $\Gamma 75 \Omega$ , расположенному на задней панели телевизора. Для получения хорошего изображения следует пользоваться наружной антенной.

### Порядок установки

Установите телевизор в таком месте, чтобы на экран не падал яркий искусственный или солнечный свет. Телевизор не должен подвергаться излишним вибрациям, воздействию влаги, пыли или тепла. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг телевизора. Не закрывайте вентиляционных отверстий на задней стенке телевизора. Управление всеми функциями телевизора может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ). Управление некоторыми функциями также может осуществляться с помощью кнопок, расположенных на передней панели телевизора.

Если Вы передвигаете или переставляете телевизор в другое место, выключите основной переключатель, по крайней мере на 30 минут, чтобы снять напряжение цвета с экрана.

При невыполнении следующих пунктов возможно изменение цвета изображения из-за намагничивания.

Не устанавливайте телевизоры рядом с динамиками, отопительными батареями, металлическими трубами и т.д. (Установите телевизоры на подходящее расстояние)

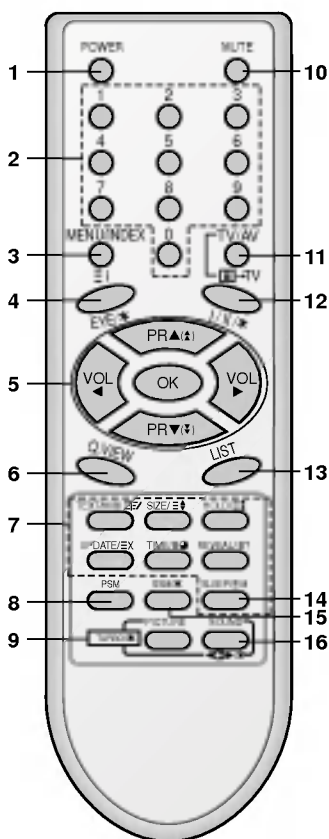
Не ставьте предметы содержащие магнит близко к телевизору .

## Местоположение и функции органов управления

Управление всеми функциями может осуществляться с пульта дистанционного управления. Некоторые функции также могут регулироваться кнопками, расположенными на передней панели телевизора.

### Пульт дистанционного управления

Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, вставьте в него элементы питания.



(С системой Телетекст)

- 1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ**  
Включает телевизор из дежурного режима и переключает его в дежурный режим.
- 2. Кнопки с цифрами**  
Включают находящийся в дежурном режиме телевизор или напрямую выбирают номер программы.
- 3. МЕНЮ (или INDEX)**  
Вызывает экранное меню.  
Выбирает индекс станции (только в моделях TELETEXT).
- 4. ЕYE(Глаз)/★ (не во всех моделях)**  
Включает и выключает функцию "Глаз".
- 5. ▲(↑) / ▼(↓) (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)**  
Включает телевизор из дежурного режима.  
Выбирает программу или пункт меню.  
Автоматически сканирует (просматривает) программы.  
**◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ/УВЕЛИЧИТЬ)**  
Регулирует громкость.
- 6. QUICK VIEW (Возврат на канал предыдущего просмотра)**  
Возврат к программе предыдущего просмотра.  
Вызывает на экране любимый канал.
- 7. Кнопки телетекста (не во всех моделях)**  
Данные кнопки используются в режиме телетекста.  
Дальнейшие подробности смотрите в разделе 'Телетекст'.
- 8. PSM (память состояния изображения)**  
Восстанавливает предпочитаемую вами настройку изображения.
- 9. КНОПКА TURBO PICTURE (ТУРБО ИЗОБРАЖЕНИЕ), TURBO SOUND (ТУРБО ЗВУК) (не во всех моделях)**  
Выбирает функцию "Турбо изображение", "Турбо звук".

## Местоположение и функции органов управления

### 10. Выключение звука

Включает и выключает звук.

### 11. TV/AV

Выбирает сигнал от телевизора или со входов аудио/видео.

Убирает меню с экрана.

Включает телевизор из дежурного режима.

### 12. I/II/\* (не во всех моделях)

Выбирает язык для передачи, которая ведется на двух языках.

Выбирает выход звука (не во всех моделях).

### 13. LIST

Выводит на экран таблицу программ.

### 14. SLEEP

устанавливает таймер 'сон'.

### 15. SSM/\* (память состояния звука) (не во всех моделях)

Восстанавливает предпочитаемую вами настройку звука.

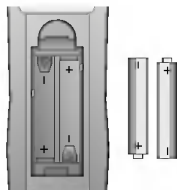
### 16. SURROUND (◀▶/\*) (не во всех моделях)

Выбирает функцию Surround звука.

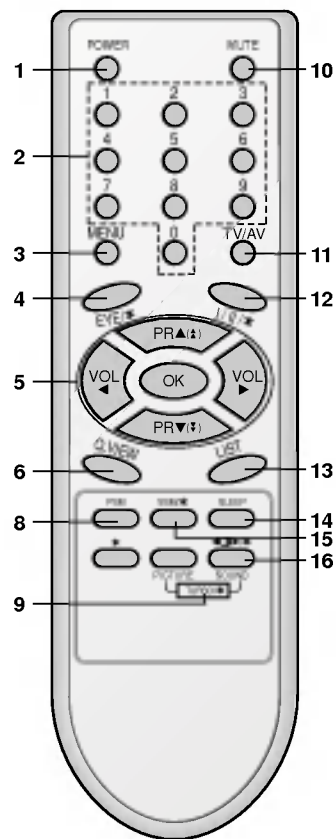
**ЦВЕТНЫЕ КНОПКИ** : Эти кнопки используются функцией телетекст (для моделей с телетекстом) или установкой программ.

### Установка батареек в ПДУ

Питание ПДУ осуществляется от двух батареек типа AAA. Осторожно сдвиньте крышку ПДУ, чтобы открылось отделение для батареек. Установите две батарейки, соблюдая полярность согласно символам ( ⊕ и ⊖ ) внутри отделения для батареек. Он может несколько отличаться от вида панели вашего телевизора.

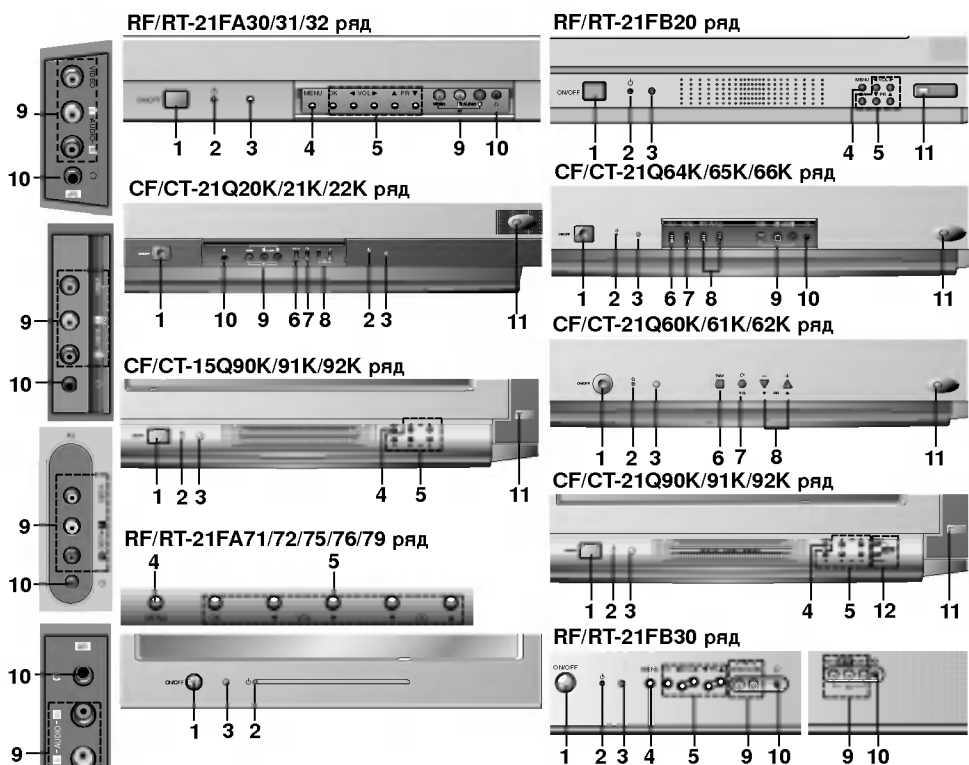


**Примечание:** Во избежание повреждений ПДУ вследствие вытекания электролита из батареек извлеките батарейки из ПДУ, если вы не намерены пользоваться ПДУ в течение длительного времени.



(Без системы Телетекст)

## Местоположение и функции органов управления



- 1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (ON/OFF)**  
Включает и выключает телевизор.
- 2. ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ/ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ**  
Светится ярко, когда телевизор находится в дежурном режиме. Светится тускло, когда телевизор включен. Мигает, при получении сигнала с ПДУ.
- 3. Приемник сигналов дистанционного управления**
- 4. МЕНЮ**  
Вызывает экранное меню.
- 5. ОК**  
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.  
◀/▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ/УВЕЛИЧИТЬ)  
Регулирует громкость.  
▲/▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)  
Изменяет установки в меню.  
▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)  
Включает телевизор из дежурного режима. Выбирает программу или пункт меню.
- 6. TV/AV**  
Выбирает сигнал от телевизора или со входов аудио/видео.  
Убирает меню с экрана.  
Включает телевизор из дежурного режима.
- 7. (Функции)**  
выберите громкость, опцию глаза, изображение пока меню не показаны.
- 8. +/- (▲ / ▼)**  
изменяет параметры функции или выбирает программу.  
включает телевизор из дежурного режима.
- 9. Входные гнезда AUDIO/VIDEO (AV) (не во всех моделях)**  
Соедините выходные гнезда аудио/видео внешней аппаратуры с этими входными гнездами вашего телевизора.  
*Примечание* : Если к входным гнездам, расположенным на передней / боковой панели и на задней панели, одновременно подключено внешнее оборудование, то может приниматься только сигнал от оборудования, подключенного к гнездам на передней / боковой панели.
- 10. Гнездо для наушников (не во всех моделях)**  
Используется для подключения наушников.
- 11. Датчик функции "ГЛАЗ" (не во всех моделях)**  
Регулирует параметры изображения в соответствии с Условиями помещения.
- 12. ТУРБО ЗВУК / ИЗОБРАЖЕНИЕ (не во всех моделях)**  
Включает и выключает функцию "Турбо звук" и "Турбо изображение".  
*Примечание* : Не размещайте никакие тяжелые объекты (более чем 4Kg) RF/RT-21FA30/31/32 моделях ряда.

## Управление основными функциями ателевизора

### Включение и выключение

1. Для включения телевизора нажмите кнопку выключателя питания.
2. Если телевизор находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **POWER** (ПИТАНИЕ) на ПДУ, кнопку **▲ / ▼**, **TV/AV** или одну из кнопок с цифрами, чтобы перевести телевизор из режима ожидания в режим работы.
3. Нажмите кнопку **POWER** на ПДУ, телевизор возвращается в режим ожидания.
4. Вновь нажмите кнопку включения/выключения питания. Телевизор выключается и индикатор Питание/Дежурный режим гаснет через несколько секунд.

*Примечание* : Если при включенном телевизоре происходит отсоединение вилки шнура питания от розетки электросети, то после подключения вилки шнура питания к розетке электросети в телевизоре будет устанавливаться режим ожидания.

### Переключение каналов

Вы можете выбирать номер телевизионного канала посредством кнопки **▲ / ▼** или цифровыми кнопками.

### Регулировка громкости звука


Для регулировки громкости звука нажмите кнопку **◀ / ▶**.

### Быстрый просмотр

Для возврата к программе предыдущего просмотра нажмите кнопку **Q.VIEW**.

Примечание: Эта функция работает, если любимая программа выключена. (Другими словами, нажатие этой кнопки воспроизведет сохраненную любимую программу).

### Функция выключения звука

Нажмите кнопку **MUTE** Звук отключается, и на экране телевизора появляется индикатор . Вы можете снова включить звук с помощью нажатия кнопок **MUTE**, **◀ / ▶**, **SSM/\***, **I/II/\***, **◀O/\*** или **TURBO SOUND**.

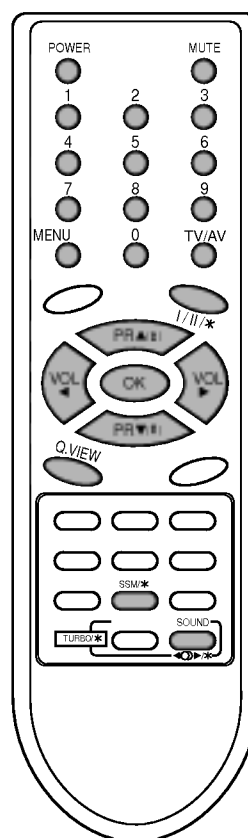
### Автоматическая демонстрация

Удерживайте кнопку **С** или **OK** на передней панели телевизора в нажатом положении примерно 5 секунд, чтобы просмотреть все меню, запрограммированные в телевизоре. Чтобы прекратить автоматическую демонстрацию, нажмите любую кнопку на передней панели и кнопку **POWER** (питание) на пульте дистанционного управления.

### Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)

Меню может отображаться на экране на выбранном языке. Прежде всего выберите язык пользования.

1. Нажмите кнопку **MENU** для воспроизведения на экране меню телевизионного канала.
2. Для выбора режима **Language** нажмите кнопку **▶**, затем кнопку **▲ / ▼**.
3. Чтобы выбрать желаемый язык нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼**. После этого вся экранная информация будет выводиться на экран телевизора только на выбранном Вами языке. Нажмите кнопку **◀** или **OK** для воспроизведения на экране меню телевизионного канала.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.



## Экранные меню

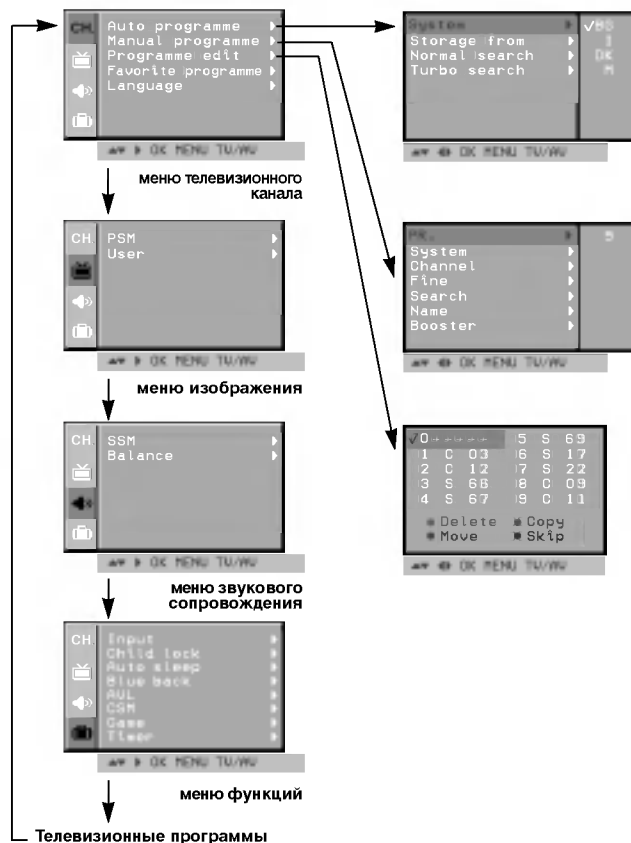
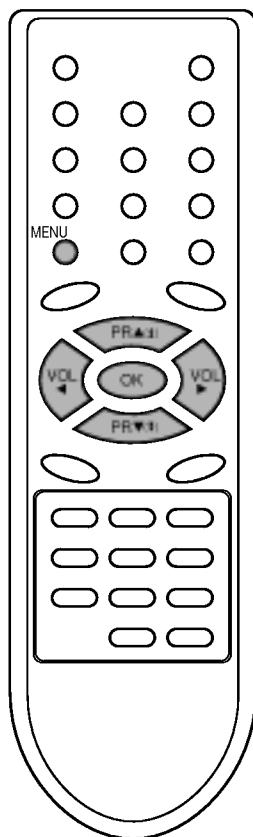
Вы можете осуществлять управление работой телевизора в диалоговом режиме с помощью воспроизводимых на его экране меню. При этом на экране также воспроизводятся кнопки, с помощью которых осуществляется управление.

### Выбор из меню

1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** и вызовите каждое меню.
2. Для выбора меню нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼**.
3. Нажмите кнопку **▶** чтобы выйти в подменю или меню.
4. Измените установочную позицию в подменю или меню при помощи кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ▶**.  
Вы можете попасть на верхнее меню с помощью кнопки **◀** или **OK** и чтобы перейти на меню ниже уровнем нажмите кнопку **▶**.

### Примечание:

- a. В режиме AV пункт меню телевизионного канала не воспроизводится.
- b. В режиме системы телетекста, MENU не будет отображаться.
- c. В моделях с монофоническим звуком меню звукового сопровождения отсутствует.
- d. В некоторых моделях в меню **Auto programme** (автоматическая настройка) пункты меню **Normal/Turbo search** (Нормальный/Турбо поиск), не будут показываться на экране, а будет показываться только пункт **Start** (Старт).
- e. В некоторых моделях телевизоров такие пункты меню, как **Language** или **Booster** не показываются в экранном меню.

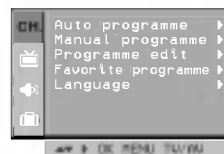




## Настройка на телевизионные станции

В вашем телевизоре может быть запомнена настройка максимум на 100 телевизионных станций (под номерами программ от 00 до 99). После того, как вы настроились на станции, вы будете иметь возможность использовать кнопки ▲ / ▼ или цифровые кнопки для выбора запрограммированных вами станций. На станции можно настраиваться в автоматическом или ручном режиме.

**Примечание:** некоторые модели могут запомнить до 200 TV станций.

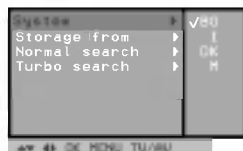


меню телевизионного канала

### Автоматическая настройка на телевизионные станции

При использовании этого способа запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Режим автоматической настройки рекомендуется использовать, когда вы только что приобрели телевизор.

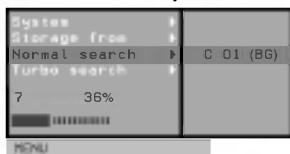
1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** (меню) для вызова на экран меню телевизионного канала.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Auto programme** (автоматическая настройка).
3. Нажмите кнопку ► чтобы появилось меню **Auto programme**.



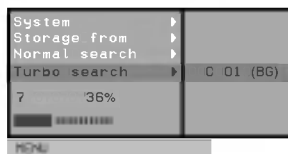
4. Нажмите кнопку ►. Выберите ТВ систему кнопкой ▲ / ▼ на системном меню:  
**BG** : (Азия/ Новая Зеландия/ Ближний Восток/ Африка/ Австралия)  
**UK** : (Гонконг/ Южная Африка)  
**DK** : (Восточная Европа/Китай/Африка/СНГ)  
**M** : (США/Корея/ Филиппины) (не во всех моделях)
5. Нажмите кнопку ◀ или **OK**.
6. Нажатием кнопкой ▲ / ▼ выберите пункт меню **Storage from** (запоминание с номера).
7. Нажмите кнопку ►. Выберите. Выберите начальный номер программы кнопкой ◀ / ► или нажатием самого номера на панели меню. Любой номер до 10 вводится с цифрой **0** (или **00**) в начале, например **05** (или **005**) для 5 канала.
8. Нажмите кнопку **OK**.
9. Нажатием кнопкой ▲ / ▼ выберите пункт меню **Normal search** (нормальный поиск) или **Turbo search** (турбо поиск).  
**Опция:** В некоторых моделях вы можете выбрать только пункт меню **Start** (Старт).

**Примечание:**

- a. Турбо поиск быстрее, чем Нормальный поиск и в некоторых моделях телевизоров в любом из этих режимов поиска будет автоматически запоминаться настройка на все принимаемые станции.
  - b. Если при приеме запомненной станции звук имеет низкое качество, вновь выберите для нее систему телевидения в режиме **Manual programme** (ручная настройка).
10. Нажмите кнопку ► для начала автоматического поиска.



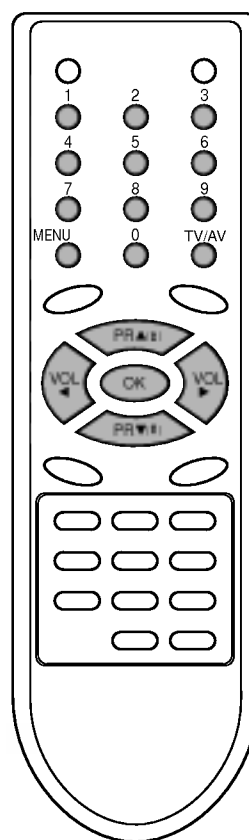
(Нормальный поиск)



(Турбо поиск)

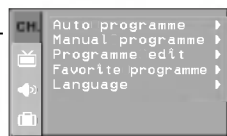
Запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Для остановки автоматического поиска нажмите кнопку **MENU**. Когда автоматическая настройка завершена, на экране появляется меню **Programme edit** (редактирование программ). Для редактирования запомненных программ обратитесь к разделу 'Редактирование программ'.

11. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.



## Настройка на телевизионные станции

меню телевизионного канала



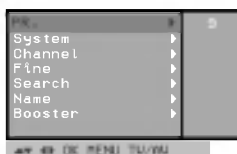
### Автоматическое сканирование программ

Для осуществления автоматического сканирования настроенных программ на экране, нажмите и удерживайте кнопку **▲** (или **▼**) в течение примерно 3 секунд. Передачи, передаваемые по настроенным программам, показываются на экране одна за другой. Остановить автоматическое сканирование программ можно нажав любую кнопку, кроме кнопок управления видеомagneфоном.

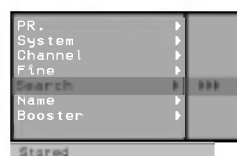
### Ручная настройка на станции

Режим ручной предварительной установки телевизионных каналов позволяет вам настроить телевизионные станции и расположить их в любой удобной для вас последовательности. Также вы можете дать программе имя, состоящее из пяти символов для каждого номера программы.

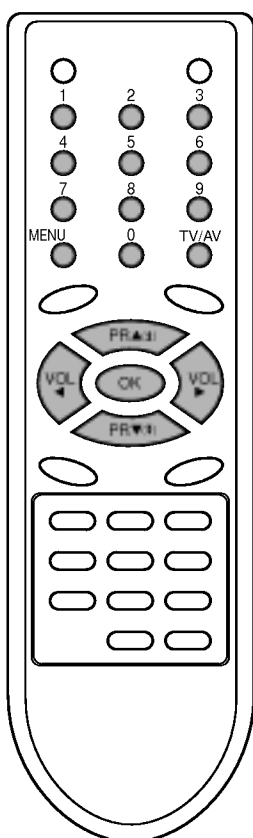
1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** (меню) для вызова на экран меню телевизионного канала.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲** / **▼** чтобы выбрать **Manual programme** (автоматическая настройка).
3. Нажмите кнопку **▶** чтобы появилось меню **Manual programme**.



4. Нажатием кнопкой **▲** / **▼** выберите пункт меню **PR.**
5. Нажатием кнопкой **▶** выберите пункт меню **PR.** Выберите нужный номер программы (0 to 99) цифровыми кнопками **◀** / **▶** в **PR.** в меню. При вводе любого номера меньше 10, введите перед номером цифру **'0'** (или **'00'**). Например, **'05'** (или **'005'**) для номера 5.
6. Нажмите кнопку **OK**.
7. Нажатием кнопкой **▲** / **▼** выберите пункт меню **System** (система).
8. Нажмите кнопку **▶**. Выберите ТВ систему кнопкой **▲** / **▼** на системном меню:  
**BG** : (Азия/ Новая Зеландия/ Ближний Восток/ Африка/ Австралия)  
**I** : (Гонконг/ Южная Африка)  
**DK** : (Восточная Европа/Китай/Африка/СНГ)  
**M** : (США/Корея/ Филиппины) (не во всех моделях)
9. Нажмите кнопку **◀** или **OK**.
10. Нажатием кнопкой **▲** / **▼** выберите пункт меню **Channel** (Канал).
11. Нажатием кнопкой **▶** выберите. Нажмите кнопку **▲** / **▼** чтобы выбрать **V/UHF** (МВ/ДМВ) или **Cable** (кабельное ТВ) на канале меню. По возможности выберите номер канала цифровыми кнопками. При вводе любого номера меньше 10, введите перед номером цифру **'0'** (или **'00'**). Например, **'05'** (или **'005'**) для номера 5.
12. Нажмите кнопку **◀** или **OK**.
13. Нажатием кнопкой **▲** / **▼** выберите пункт меню **Search** (поиск).
14. Нажатием кнопкой **▶** выберите. Нажмите кнопку **◀** / **▶**, чтобы начать поиск в меню Поиска.
15. Нажмите кнопку **OK**. На экране появится сообщение **Stored** (сохранено).



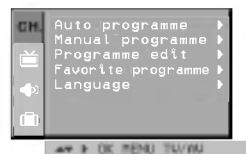
16. Чтобы сохранить настройку на следующую станцию, повторите шаги с 4 по 15.
17. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.



## Настройка на телевизионные станции

### Присвоение названия станции

1. Повторите шаги 1-3 раздела 'Ручная настройка на станции'.
2. Нажатием кнопок ▲ / ▼ выберите пункт меню **Name** (Название).
3. Нажмите кнопку ► на **Name** меню.
4. Нажмите кнопку ▲. Вы можете использовать пробел, +, -, цифры от 0 до 9 и буквы от A до Z. Кнопкой ▼ вы можете проводить выбор в противоположном направлении.
5. Выберите следующую позицию, нажав кнопку ◀ / ▶, затем выберите второй символ и т. д.
6. Нажмите кнопку **OK**.
7. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.



Меню  
телевизи-  
онного  
канала

### Booster (Усилитель) (не во всех моделях)

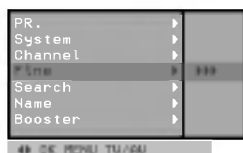
Когда появляется взаимовлияние (помехи) между программами, выключите режим "Усилитель".

1. Повторите шаги 1-3 раздела 'Ручная настройка на станции'.
2. Нажатием кнопок ▲ / ▼ выберите пункт меню **Booster**.
3. Нажатием кнопок ► выберите.
4. Нажмите кнопку ◀ / ▶ для выбора режима **On** и **Off** на **Booster** меню.
5. Нажатием кнопок ◀ или **OK** выберите.
6. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.

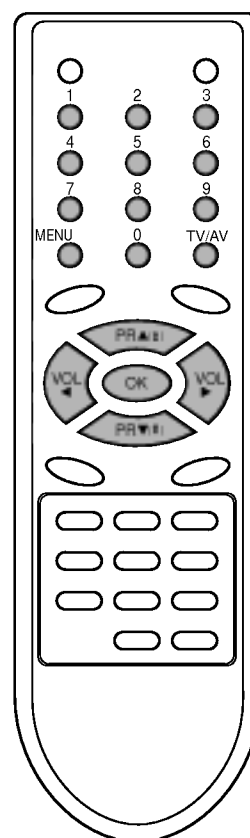
### Точная настройка

Обычно точная настройка бывает необходимой лишь при плохом качестве принимаемого сигнала.

1. Повторите шаги 1-3 раздела 'Ручная настройка на станции'.
2. Нажатием кнопок ▲ / ▼ выберите пункт меню **Fine** (точная настройка).
3. Нажмите кнопку ►.
4. Нажатием кнопок ◀ / ▶ точно настройтесь на станцию, чтобы добиться наилучшего качества изображения и звука на **Fine** меню.

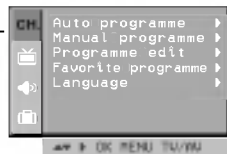


5. Нажмите кнопку **OK**.
6. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора. Программа, для которой использовалась точная настройка, при выборе программ будет индентифицироваться номером желтого цвета.



## Настройка на телевизионные станции

МЕНЮ  
ТЕЛЕВИЗИОННОГО  
КАНАЛА



### Редактирование программ

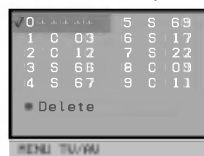
Эта функция позволяет вам удалять или пропускать сохраненные программы. Вы можете также переместить некоторые станции на другие номера программ или вставить "пустую" станцию на выбранный номер программы.

1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** (меню) для вызова на экран меню телевизионного канала.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲/▼** чтобы выбрать **Programme edit** (Редактирование программ).
3. Нажмите кнопку **▶** чтобы появилось меню **Programme edit**.



### Удаление программы

1. Кнопками **▲/▼** или **◀/▶** выберите программу, подлежащую удалению.
2. Дважды нажмите **КРАСНУЮ** кнопку. Выбранная программа удаляется, а все последующие программы перемещаются вверх на одну позицию.

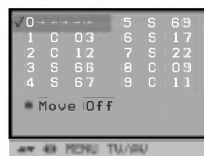


### Копирование программы

1. Кнопками **▲/▼** или **◀/▶** выберите программу, подлежащую копированию.
2. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку. Все последующие программы перемещаются вперед на одну позицию.

### Перемещение программы

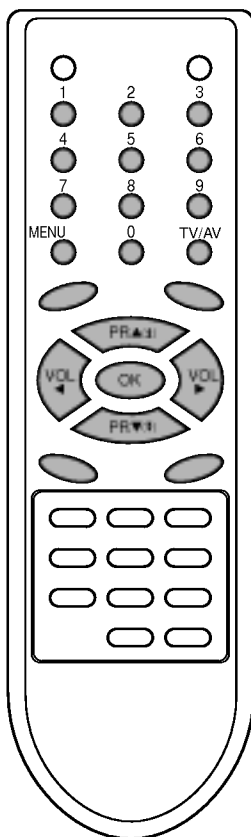
1. Кнопками **▲/▼** или **◀/▶** выберите программу, подлежащую перемещению.
2. Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку.
3. Переместите программу на желаемый номер программы с помощью кнопок **▲/▼** или **◀/▶**.
4. Вновь нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку, чтобы выключить эту функцию.



### Пропуск номера программы

1. Кнопками **▲/▼** или **◀/▶** выберите номер программы, подлежащей пропуску.
2. Нажмите **СИНИЮ** кнопку. Номер пропускаемой программы окрасится в синий цвет.
3. Вновь нажмите **СИНИЮ** кнопку, чтобы выключить эту функцию. Когда номер программы пропускается, это означает, что вы не сможете ее выбрать в нормальном режиме работы телевизора с помощью кнопок **▲/▼** переключения программ. Если вы пожелаете выбрать программу с пропущенным номером, напрямую введите номер программы с помощью цифровых кнопок или выберите ее в меню редактирования программ или в таблице программ.

Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.

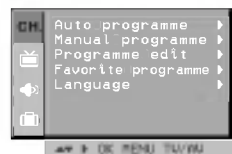


## Настройка на телевизионные станции

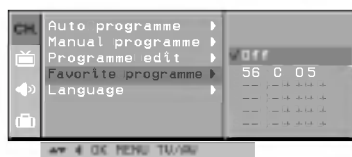
### Любимый канал

Эта функция позволит сразу переключиться Вам на любимые каналы.

1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** (меню) для вызова на экран меню телевизионного канала.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Favorite programme**.
3. Нажмите кнопку **▶** чтобы появилось меню **Favorite programme**.



меню  
телевизи-  
онного  
канала



4. Нажатием кнопок **▲ / ▼** выберите пункт меню -- -----.
5. Выбрать желаемую программу с помощью клавиш **◀ / ▶** и при помощи цифровых кнопок. Любой номер до 10 вводится с цифрой **'0'** (или **'00'**) в начале, например **'05'** (или **'005'**) для 5 канала.
6. Чтобы сохранить другие программы, повторить пункты 4 и 5. Вы можете сохранить до 5 программ.
7. Нажмите кнопку **OK**.
8. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.

Чтобы выбрать сохраненную программу, необходимо повторно нажать клавишу **Q.VIEW**.

### Вызов таблицы программ

Вы можете проверить сохраняемые в памяти программы, вызвав на экран таблицу программ.

#### Вывод на экран таблицы программ

Нажмите кнопку **LIST** (список), чтобы вывести на экран таблицу программ. Таблица программ появляется на экране. Одна таблица программ содержит десять программ, как указано ниже.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C	03		S	69				
	C	12		S	22				
	S	66		C	09				
	S	67		C	11				

OK MENU TV/AV

#### Примечание:

- a. Вы можете обнаружить, что некоторые программы имеют номера синего цвета. Они были установлены на пропуск при автоматической настройке или в режиме редактирования программ.
- b. У некоторых программ в таблице программ показан только номер канала и это означает, что отсутствует присвоенное им название станции.

#### Выбор программы в таблице программ

Выберите программу нажатием кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ▶**.

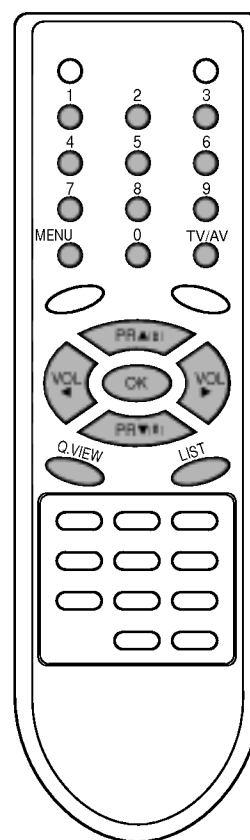
Затем нажмите кнопку **OK**.

Телевизор переключится на программу с выбранным номером.

#### Просмотр страниц таблицы программ

В таблице программ есть 10 (или 20) страниц, которые содержат 100 (или 200) программ. Страницы последовательно "перелистываются" нажатием кнопок **▲ / ▼** или **◀ / ▶**.

Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.



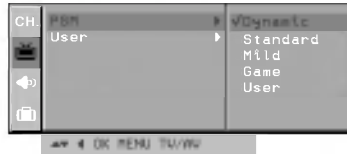
## Настройка изображения

меню изображения



### PSM (память состояния изображения)

1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** и установите программу меню изображения.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **PSM**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** для выбора установки изображения на **PSM** меню.



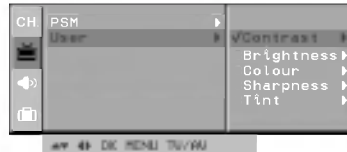
4. Нажмите кнопку **◀** или **OK**.
5. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.

Вы можете также вернуться к желаемому изображению (**Dynamic**, **Standard**, **Mild**, **Game** или **User**) с помощью кнопки **PSM** на пульте дистанционного управления. **Dynamic**, **Standard**, **Mild** и **Game** установки изображения запрограммированы на заводе для получения оптимального качества изображения и не могут изменяться.

### Регулировка параметров изображения

Вы можете осуществлять регулировку контраста, яркости, насыщенности цвета, четкости изображения и оттенков (только NTSC вход).

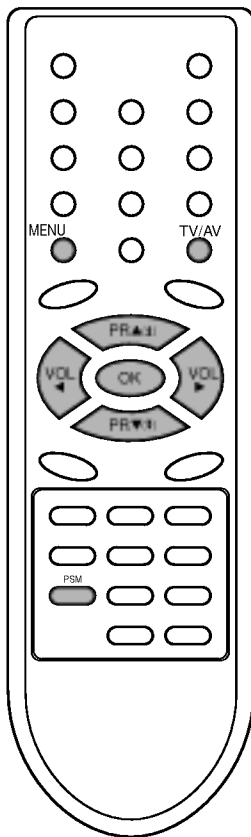
1. Несколько раз нажмите кнопку **MENU** и установите программу меню изображения.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **User**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** для выбора желаемого вида изображения на **User** меню.



4. Нажмите кнопку **▶**.
5. Нажмите кнопку **◀ / ▶** чтобы сделать нужную настройку на каждом подменю.



- Вы также можете выбрать другие пункты меню **User** напрямую с помощью кнопками **▲ / ▼** и настроить их кнопкой **◀ / ▶**.
6. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить эти настройки изображения в качестве установленных пользователем (**User**).
  7. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.



---

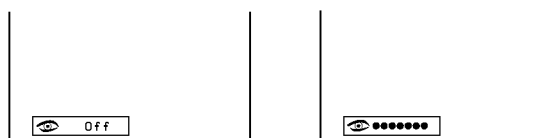
## Настройка изображения

---

### Глаз (Eye) (не на всех моделях)

Функция Глаз (Eye) имеется не на всех моделях. Она автоматически выполнит подстройку качества изображения в зависимости от условий освещенности помещения. Это позволит Вам в полной мере насладиться наиболее приемлимым для зрения качеством изображения.

Для включения или выключения функции Глаз (Eye) нажмите кнопку EYE(Глаз)/★.



При включенной функции Глаз (Eye) выполняется автоматическая подстройка качества изображения в зависимости от условий освещенности помещения.

При этом зеленый индикатор ●●●●●● не высвечивается постоянно на экране, а при изменении условий изображения появляется желтый индикатор ●●●●●●.

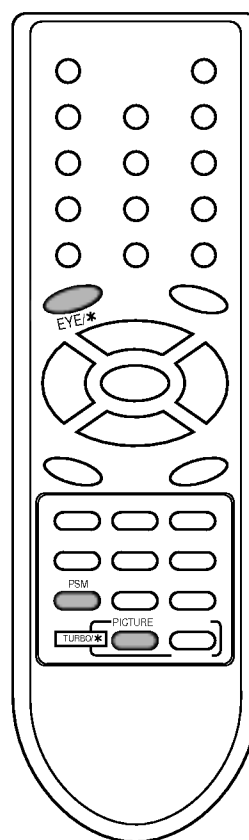
**Примечание :** Если Вы нажмете кнопку PSM или TURBO PICTURE, то функция Глаз (Eye) автоматически отключится.

### Выбор функции “Турбо изображение” (не на всех моделях)

Когда эта функция включена, изображение становится более ярким и четким по сравнению с обычным изображением. Вы можете наслаждаться “турбо” изображением, которое намного лучше, чем обычное. При последовательных нажатиях кнопки TURBO PICTURE (Турбо изображение) функция “Турбо изображение” поочередно включается и выключается.



**Примечание :** Если Вы нажмете кнопку PSM или EYE/★, то функция “Турбо изображение” автоматически отключится.



## Настройка звука (не во всех моделях)

меню  
звукового  
сопрово-  
ждения

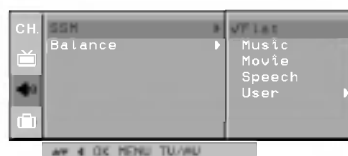


Настройка звука это дополнительная функция настройки. Только телевизоры, оснащенные настройкой звука, могут выполнять данную функцию.

### SSM (память состояния звука)

Вы можете выбрать подходящее для вас звучание при просмотре телевизора в зависимости от характера передачи: Dolby Virtual, Flat (плоская характеристика), Music (музыка), Movie (кино) или Speech (речь); вы также можете настроить частоту звука эквалайзера. Функция Surround звука создает для вас ощущение нахождения в концертном зале.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран меню звукового сопровождения.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲/▼** чтобы выбрать **SSM**.
3. Нажмите кнопку **▶** затем **▲/▼** чтобы выбрать установку изображения на **SSM** меню.



### Настройка частоты звука

а. Нажмите кнопку **▶** в **User**, чтобы выйти на **User** меню.

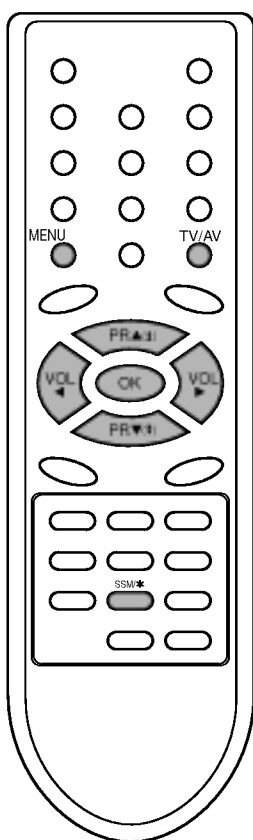


- б. Выберите нужную полосу звуковых частот нажатием кнопки **◀/▶**.
- с. Установите необходимый уровень звука в этой полосе при помощи кнопки **▲/▼**.
- д. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить эти настройки эквалайзера, установленные пользователем. На экране появляется надпись **Stored** (сохранено).

Нажмите кнопку **TV/AV** для возвращения к нормальному просмотру телевизора.

Вы можете также вернуться к желаемому звуку (**Flat**, **Music**, **Movie**, **Speech** или **User**) с помощью кнопки **SSM/★** на пульте дистанционного управления. Параметры режимов **Dolby Virtual**, **Flat**, **Music**, **Movie** и **Speech** программируются на заводе для получения наилучшего воспроизведения звука, соответствующего каждому из этих типов передач и не могут быть изменены.

**Примечание** : Если вы нажмете кнопку **SSM/★** после выполнения соответствующих настроек в меню звукового сопровождения, на экране автоматически появится режим **User**, даже если вы перед этим выбрали запрограммированный на заводе режим: **Flat**, **Music**, **Movie**, **Speech** или **User**.





## Настройка звука (не во всех моделях)

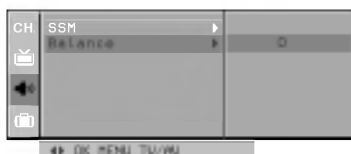
### Настройка баланса

вы можете отрегулировать баланс.

1. Несколько раз нажмите кнопку MENU и установите программу меню звук.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Balance**.
3. выберите желаемую установку с помощью клавиш ◀ / ▶ в меню баланса.



меню  
звукового  
сопрово-  
ждения



4. Нажмите кнопку **OK**.
5. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизора.

### Выбор функции Турбо звук (не на всех моделях)

Когда эта функция включена, звук становится более выразительным и мощным по сравнению с обычным звуком. Вы можете наслаждаться "турбо" звучанием, которое намного лучше, чем обычное.

При последовательных нажатиях кнопки **TURBO SOUND** (Турбо звук) функция "Турбо звук" поочередно включается и выключается.



(выключает турбо звук)



(включает турбо звук)

### Выбор выходного сигнала звукового сопровождения

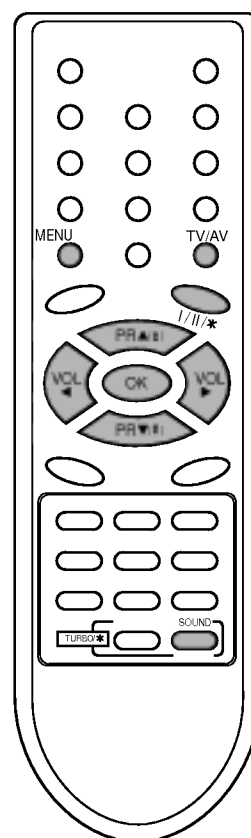
В режиме AV (Аудио/Видео) вы можете осуществлять переключение выходного звукового сигнала, подаваемого на правый и левый громкоговорители.

Это осуществляется с помощью последовательных нажатий кнопки **I/II/\***.

**L R** : Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый громкоговоритель, а звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на правый громкоговоритель.

**L L** : Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый и правый громкоговорители.

**R R** : Звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на левый и правый громкоговорители.



---

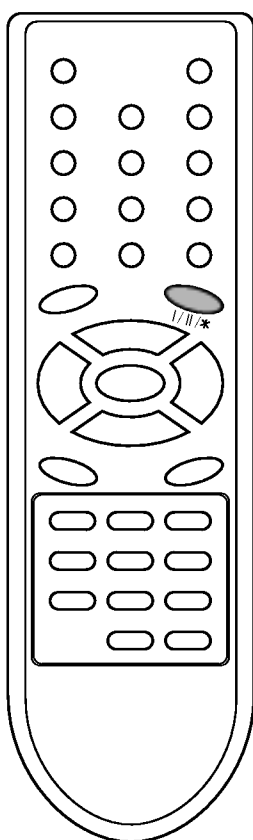
## Настройка звука (не во всех моделях)

---

### Прием стереофонических программ и программ, передаваемых на двух языках (не во всех моделях)

После выбора программы появляется информация о звуке для станции после того как исчезнет номер программы и имя станции.

Broadcast	Экранный Дисплей
Mono	<b>MONO</b>
Stereo	<b>STEREO</b>
Dual	<b>DUAL I</b>



### Установка монофонического звука

При приеме в режиме "стерео", если стереосигнал слабый, вы можете переключиться в режим "моно" двукратным нажатием кнопки I/II/\*. При монофоническом приеме улучшается глубина звучания. Для обратного переключения в режим "стерео" снова два раза нажмите кнопку I/II\*.

### Выбор языка для программы, передаваемой на двух языках

Если программа передается на двух языках, вы можете установить режим **DUAL I**, **DUAL II** или **DUAL I+II** (дополнительное устройство) посредством последовательных нажатий кнопки I/II\*.

**DUAL I** Громкоговорители воспроизводят основной язык.

**DUAL II** Громкоговорители воспроизводят второй язык.

**DUAL I+II** Один громкоговоритель воспроизводит основной язык, а второй громкоговоритель воспроизводит второй язык. (дополнительное устройство).

### Прием передач, передаваемых в системе звукового сопровождения NICAM (не во всех моделях)

Если ваша установка оснащена приемником NICAM, вы можете получать прекрасное цифровое воспроизведение звука. С помощью последовательных нажатий кнопки I/II\* могут быть установлены следующие режимы звукового сопровождения:

1. Когда принимается монофонический сигнал **NICAM**, вы можете выбрать режим **NICAM MONO** или **FM MONO**.
2. Когда принимается стереофонический сигнал **NICAM**, вы можете выбрать режим **NICAM STEREO** или **FM MONO**. Если стерео сигнал слабый, переключите на **FM MONO**.
3. Когда принимается сигнал звукового сопровождения **NICAM** на двух языках, вы можете выбрать режимы **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II** или **NICAM DUAL I+II** или **MONO**. Когда выбирается режим **FM MONO**, на экране появляется сообщение **MONO**.

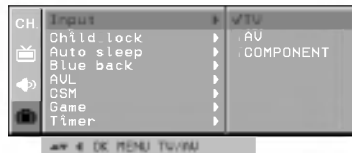
## Другие функции

### Режимы TV и AV

Телевизор может получать сигналы с антенны (режим TV) или со входов аудио/ видеосигнала (режим AV). Режим AV используется, когда к телевизору подключен кассетный видеомаягнитофон или другое оборудование.

**Примечание:** Если видеомаягнитофон подключен через гнездо для антенны, используется режим TV. Смотрите раздел Подключение внешнего оборудования.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Input** (вход).
3. Нажмите **▶** затем **▲ / ▼** для выбора **TV, AV, COMPONENT** (не во всех моделях) на **Input** меню.



меню функций

**AV** : VCR подключается к Euro scart розетке или **AV** телевизора. **DVD** : Оборудование с выходами **КОМПОНЕНТНОГО** сигнала подключено к гнездам для **КОМПОНЕНТНОГО** сигнала телевизора. (не во всех моделях)

4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

**Примечание** : Если оба входа на передней и задней панели были подключены к другим устройствам одновременно, то может быть использован только вход на передней панели.

Также вы можете поочередно выбирать режим TV или AV, нажимая кнопку **TV/AV**.

Для возвращения из режима AV в режим TV нажмите кнопку **▲ / ▼, TV/AV** или цифровые кнопки.

### Автоматическое переключение в режим AV (аудио / видео) (не во всех моделях)

Если на выходной разъем вашего видеомаягнитофона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки.

Для возвращения в режим AV нажмите кнопку **TV/AV**.

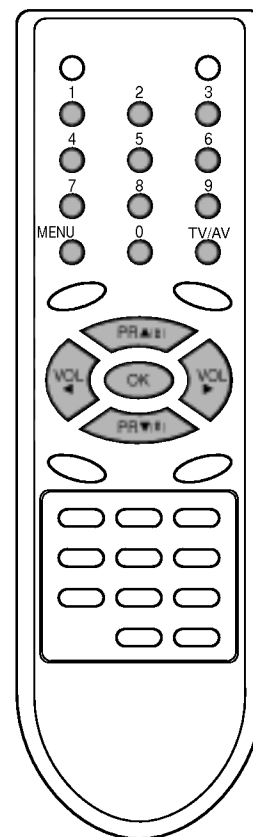
### Электронный замок от детей

В телевизоре может быть установлен такой режим работы, при котором его управление может осуществляться только с помощью ПДУ. Эта функция может использоваться для предотвращения несанкционированного использования телевизора.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Child lock**.
3. Нажмите **▶** затем **▲ / ▼** чтобы поставить **On** или **Off** на **Child lock** меню.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

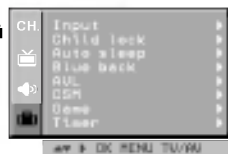
При включенной функции электронного замка от детей при нажатии любой из кнопок во время просмотра телевизионной передачи на экране появляется сообщение **Child lock On**.

**Примечание:** Когда на экране телевизора показывается меню, нажатие какой-либо кнопки на передней панели телевизора не приводит к появлению на экране сообщения о том, что включена блокировка от детей.



## Другие функции

меню функций



### Автоматический таймер сна

Если вы выбрали **On** на **Auto sleep** меню, телевизор автоматически переключится на режим standby примерно через 10 минут, после того как ТВ станция прекращает трансляцию.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Auto sleep**.
3. Нажмите **►** затем **▲ / ▼** чтобы поставить **On** или **Off** на **Auto sleep** меню.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

### Синий Фон (не во всех моделях)

Если вы выбираете **On** на **Blue back** меню, появится синий фон на экране когда сигнал слабый или его нет.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Blue back**.
3. Нажмите **►** затем **▲ / ▼** чтобы поставить **On** или **Off** на **Blue back** меню.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

### AVL (автоматическое выравнивание громкости) (не во всех моделях)

Функция AVL автоматически сохраняет одинаковый уровень громкости звука при переключении каналов.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **AVL**.
3. Нажмите **►** затем **▲ / ▼** чтобы поставить **On** или **Off** на **AVL** меню.
4. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

### CSM (запоминание настройки цвета)

Вы можете выбрать по своему вкусу любую настройку цвета: стандартную, красноватую, зеленоватую или голубоватую.

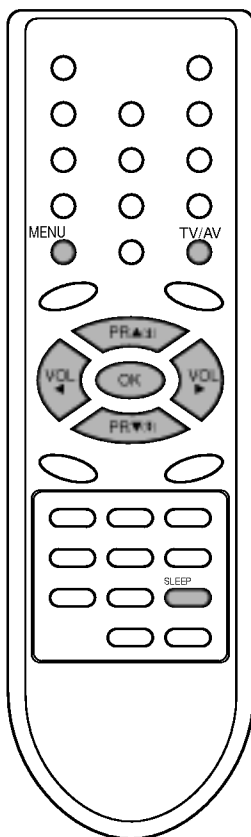
1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажатием кнопки **▲**, а затем **▼** выберите пункт меню **CSM**.
3. Нажатием кнопки **◀**, а затем **▶** выберите настройку цвета **Standard** (стандартный), **Reddish** (красноватый), **Greenish** (зеленоватый) или **Bluish** (голубоватый) на меню **CSM**.
4. Нажмите кнопку **TV/AV**, для возвращения к нормальному просмотру телевизора.

### Таймер 'сон'

Вам не надо помнить о необходимости выключения телевизора перед отходом ко сну. Таймер "сон" автоматически переключает телевизор в дежурный режим через заданное время. Выбирайте, через какое время вы хотите выключить телевизор, нажатиями кнопки **SLEEP** (сон). При нажатии кнопки на экране телевизора появится сообщение **0**, за которым будут следовать цифры выбранного вами числа минут до выключения - **00:10**, **00:20**, **00:30**, **01:00**, **01:30**, **02:00**, **03:00** и **04:00**. Таймер начинает обратный отсчет времени с выбранного числа минут.

#### Примечание:

- a. Чтобы увидеть оставшееся до выключения время, нажмите один раз кнопку **SLEEP**.
- b. Для отмены действия таймера «сон» нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на экране не появится сообщение **0**.
- c. Когда вы сами выключаете телевизор, он сбрасывает заданное таймером время выключения.



## ИГРЫ (не во всех моделях)

Функция "ИГРА" является дополнительной, если данная функция присутствует в Вашей модели. Вы сможете воспользоваться ею при помощи пульта управления.



меню функций

### БЛОКИ И ШАРЫ (не во всех моделях)

1. Несколько раз нажмите кнопку MENU / МЕНЮ для выбора специального меню
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ или ▼ чтобы выбрать пункт ИГРА (GAME)
3. Нажмите кнопку ► чтобы войти в режим игры
4. Нажмите кнопку ◀ или ▶ чтобы выбрать игру 1 или 2, затем нажмите ОК
5. Нажмите кнопку ◀ или ▶ чтобы выбрать уровень сложности, затем нажмите О

#### 1. БЛОКИ (BLOCKS)

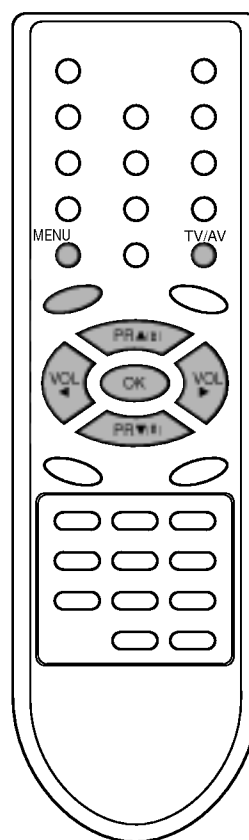
6. Кнопками ▲ или ▼ выберите блок, в который Вы будете стрелять или который будете исключать.  
Прицелившись в блок такого же цвета, нажмите кнопку ◀ для того чтобы выстрелить в него, или нажмите кнопку ► чтобы исключить блок, расположенный в правой части основного поля. Уничтожьте все блоки на основном поле блоками, расположенными справа (внизу экрана справа указывается сколько их осталось); на крайнем правом поле отображается количество исключенных блоков. Если Вы использовали все блоки, расположенные справа на основном поле, или количество исключенных превысило предел - Вы проиграли. Чтобы начать, нажмите кнопку ОК.

#### 2. ШАРЫ (BALLOONS)

6. Кнопками ▲ или ▼ перемещайте стрелку.  
Нажмите кнопку ◀ чтобы прицелиться в шар (стреляйте только в шары). В нижнем правом углу экрана указывается количество шаров, которое Вы уже сбили и количество шаров, которое осталось сбить. Количество пропущенных шаров суммируется, и в зависимости от него у Вас остается меньше пространства для манипулирования стрелкой. Когда количество пропущенных шаров и сбитых квадратов превысит допустимое - Вы проиграли. Чтобы начать, нажмите кнопку ОК.

#### Примечание :

- a. Нажмите кнопку TV/AV или MENU для возврата к нормальному просмотру телевизора.
- b. Если вы хотите во время данной игры начать новую игру, нажмите кнопку RED.



## Настройка времени (не во всех моделях)



### Время выключения

Таймер выключения автоматически переключает приемник в режим ожидания после того, как заранее установленное время истекает.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Timer**.
3. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Off timer**.



4. Нажмите кнопку **►**.
5. Выберите и настройте час и минуту посредством нажатия кнопки **◀ / ▶**.
6. Нажмите кнопку **OK**.
7. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

### Время включения

Таймер включения автоматически включает приемник после того, как истекает заранее установленное время включения при заданном уровне громкости заданной программы.

1. Повторным нажатием кнопки **MENU** (меню), вызовите на экран специальное меню.
2. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **Timer**.
3. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать **On timer**.

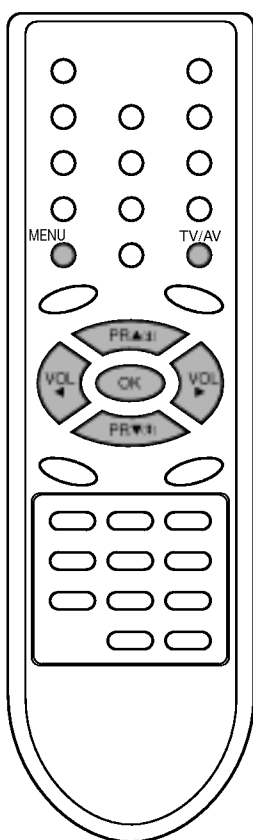


4. Нажмите кнопку **►** затем **▲ / ▼** чтобы выбрать: **---**, **Programme** или **Volume**.
5. Нажмите кнопку **◀ / ▶** чтобы сделать нужную настройку на каждом подменю.
6. Нажмите кнопку **OK**.
7. Нажмите кнопку **TV/AV** для возврата к нормальному просмотру телевизионных программ.

Вы можете устанавливать таймер включения/выключения на срок от 10 минут до 12 часов 50 минут ступенями в 10 минут. Таймер начинает отсчет времени в обратном направлении от выбранного периода времени.

#### Примечание:

- a. Для ввода в действие функции включения таймера, данный приемник должен устанавливаться в режим ожидания кнопкой **POWER** (Мощность) на пульте дистанционного управления.
- b. Чтобы увидеть оставшееся время включения/выключения, перейдите к меню **Timer** (Таймер).
- c. Чтобы отменить время включения/выключения приемника, установите таймер включения/выключения на **---**.
- d. Когда вы отключаете приемник от сети питания, время включения/отключения сбрасывается.



---

## Телетекст (не во всех моделях)

---

Телетекст (или TOP текст) является дополнительной функцией, поэтому прием телетекста может выполняться только на телевизорах, снабженных системой телетекста.

Телетекст - это бесплатная услуга, оказываемая большинством телевизионных станций. С помощью телетекста передается следующая информация: новости, погода, Программы телепередач, цены акций и т.д.

Декодер телетекста данного телевизора может поддерживать режимы Простой, TOP и FASTEXT. Простой режим состоит из ряда страниц, которые напрямую выбираются путем ввода соответствующего номера страницы. TOP и FASTEXT являются более современными системами телетекста, позволяющими быстро и легко находить нужную информацию, передаваемую в виде телетекста.

### Включение и выключение функции телетекста

Для включения функции телетекста нажмите кнопку **ТЕХТ** (TEXT). На экране появится начальная или последняя страница телетекста. В строке заголовка воспроизводятся два номера страницы, название телевизионной станции, дата и время. Первый номер страницы соответствует вашему выбору, а второй номер страницы соответствует номеру текущей воспроизводимой страницы.

Для выключения функции телетекста нажмите кнопку **TV/AV**. Предыдущий режим просмотра при этом появляется вновь.

### Простой текст

#### Выбор страницы

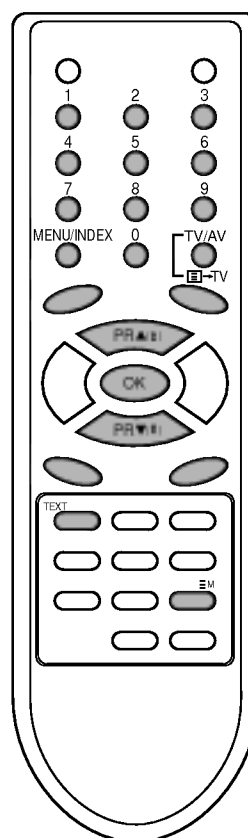
1. Введите трехзначный номер нужной вам страницы посредством кнопок с цифрами. Если во время ввода номера страницы вы нажали не ту кнопку, вы должны закончить ввод трехзначного номера, а затем снова ввести правильный номер страницы.
2. Для вывода на экран предыдущей или последующей страницы телетекста можно использовать кнопку **▲ / ▼**.

#### Программирование цветных кнопок в режиме СПИСОК

На некоторых моделях, если телевизор включен в режим Простой текст/ Текст СВЕРХУ/ БЫСТРЫЙ ТЕКСТ, нажмите кнопку **≡** для переключения в режим СПИСОК.

Четырем номерам страницы по вашему выбору может быть назначен цветовой код, что позволяет легко выводить на экран эти страницы нажатием соответствующей цветной кнопки на ПДУ.

1. Нажмите цветную кнопку.
2. Используя цифровые кнопки выберите страницу программы по вашему желанию.
3. Нажмите кнопку **OK**. Когда выбранная страница запомнена, номер страницы мигнет. С этого времени вы можете выбирать эту страницу используя кнопку с тем-же цветом.
4. Остальные 3 цветные кнопки программируются аналогично.



---

## Телетекст (не во всех моделях)

---

### Текст СВЕРХУ (не во всех моделях)

Для облегчения поиска информации, передаваемой с помощью телетекста, в нижней части экрана воспроизводятся четыре цветных поля: красное, зеленое, желтое и синее. Желтое поле обозначает следующую группу, а синее поле обозначает следующий блок.

#### Группы/Выбор блока/Страницы

1. С помощью СИНЕЙ кнопки вы можете переходить от блока к блоку.
2. Используйте ЖЕЛТУЮ кнопку для перехода на следующую группу с автоматическим переходом на следующий блок.
3. С помощью ЗЕЛеноЙ кнопки вы можете перейти на следующую страницу с автоматическим переходом на следующую группу. Для этого также может использоваться кнопка ▲.
4. КРАСНАЯ кнопка позволяет вернуться на предыдущую установку. Для этого также может использоваться кнопка ▼.

#### Прямой выбор страницы

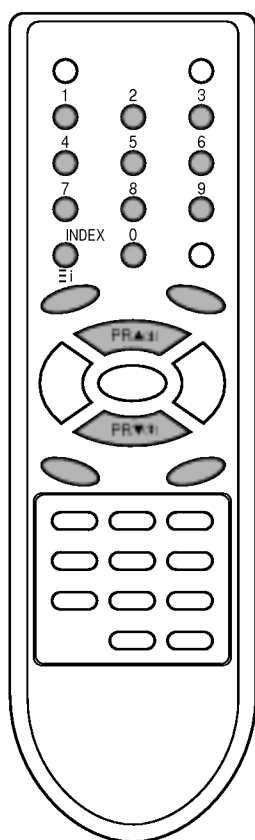
Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме TOP вы можете выводить на экран страницу телетекста с помощью прямого ввода трехзначного номера страницы.

### БЫСТРЫЙ ТЕКСТ

Страницы телетекста имеют цветовой код, который регистрируется в нижней части экрана, и выбираются с помощью соответствующей цветной кнопки.

#### Выбор страницы

1. Нажмите кнопку INDEX для выбора страницы указателя.
2. Вы можете выбрать страницы, имеющие цветовой код, показанный в нижней строчке, с помощью соответствующих цветных кнопок.
3. Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме телетекста FASTEXT вы можете выбрать страницу телетекста путем ввода трехзначного номера страницы с помощью цифровых кнопок.
4. Кнопка ▲ / ▼ может использоваться для выбора предыдущей или последующей страницы.







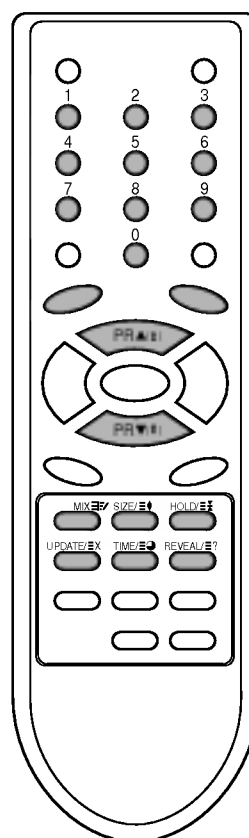
---

## Телетекст (не во всех моделях)

---

### Специальные функции телетекста

- ≡? **REVEAL (ОТКРЫВАНИЕ СКРЫТОГО ТЕТЕКСТА)**  
Нажмите эту кнопку для воспроизведения на экране скрытой информации, такой как, например, ответы на загадки и вопросы викторины.  
Нажмите кнопку еще раз для удаления информации с экрана.
- ≡# **УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА (EXPAND)**  
Устанавливает двойную высоту знаков телетекста.  
Нажмите эту кнопку для увеличения верхней половины страницы телетекста.  
Нажмите эту кнопку еще раз для увеличения нижней половины страницы телетекста.  
Нажмите эту кнопку еще раз для возвращения в режим нормального воспроизведения.
- ≡X **UPDATE (ОБНОВЛЕНИЕ)**  
На экране воспроизводится нормальное телевизионное изображение во время ожидания поступления новой страницы телетекста. В левом верхнем углу экрана воспроизводится индикатор . При поступлении новой страницы телетекста индикатор  меняется на номер страницы телетекста. Нажмите эту кнопку для вывода на экран обновленной (новой) страницы телетекста.
- ≡# **HOLD (УДЕРЖИВАНИЕ)**  
Прекращается автоматическая смена страниц телетекста, которая выполняется в том случае, если страница телетекста состоит из 2 или более субстраниц. Количество субстраниц и номер текущей субстраницы обычно воспроизводятся на экране под строкой времени. При нажатии этой кнопки в левом верхнем углу экрана воспроизводится символ удерживания, и автоматическая смена страниц отменяется.  
Для перехода на следующую страницу телетекста нажмите эту кнопку еще раз.
- ≡# **MIX (НАЛОЖЕНИЕ)**  
Воспроизводятся страницы телетекста, наложенные на телевизионную картинку.  
Для выключения картинки телевизионной передачи нажмите эту кнопку еще раз.
- ≡● **TIME (ВРЕМЯ)**  
Нажмите эту кнопку для воспроизведения показаний времени в верхнем правом углу экрана во время просмотра телевизионной передачи. Для удаления показаний времени с экрана нажмите эту кнопку еще раз. В режиме телетекста эта кнопка используется для индикации номера субстраницы телетекста. Номер субстраницы телетекста воспроизводится в нижней части экрана. Для удерживания или смены субстраницы нажмите любую из следующих кнопок: ▲ / ▼, кнопки с цифрами. Для выхода из этого режима нажмите эту кнопку еще раз.



---

## Подключение внешней аппаратуры

---

Вы можете подключать к вашему телевизору дополнительное оборудование, такое как видеомагнитофоны, видеокамеры и т. п.

### Гнездо антенны

1. Соедините разъем высокочастотного выхода видеомагнитофона с гнездом антенны, расположенным на задней панели телевизора.
2. Подсоедините кабель антенны к гнезду видеомагнитофона, предназначенному для подключения антенны.
3. Настройтесь на выходной канал видеомагнитофона под желаемым номером программы, пользуясь указаниями раздела 'Ручная настройка программы'.
4. Выберите номер программы, выделенный вами для выходного сигнала от видеомагнитофона.
5. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение) на видеомагнитофоне.

### Гнезда входов/выходов аудио/видео (не во всех моделях)

1. Соедините гнезда выходов аудио/видео видеомагнитофона с гнездами входов аудио/видео телевизора и гнезда входов аудио/видео видеомагнитофона с гнездами выходов аудио/видео телевизора.
2. Нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **AV**.
3. Нажмите кнопку **PLAY** на видеомагнитофоне. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомагнитофоном.

Используя выходные гнезда аудио/видео, вы также можете записывать на видеокассету телевизионные передачи, принимаемые телевизором.

#### Примечание :

- a. Если оба входа на передней и задней панели были подключены к другим устройствам одновременно, то может быть использован только вход на передней панели.
- b. В моно моделях с играми «Крикет» и «Автогонки», телевизионное изображение не будет подаваться через аудио/видео выходные гнезда.

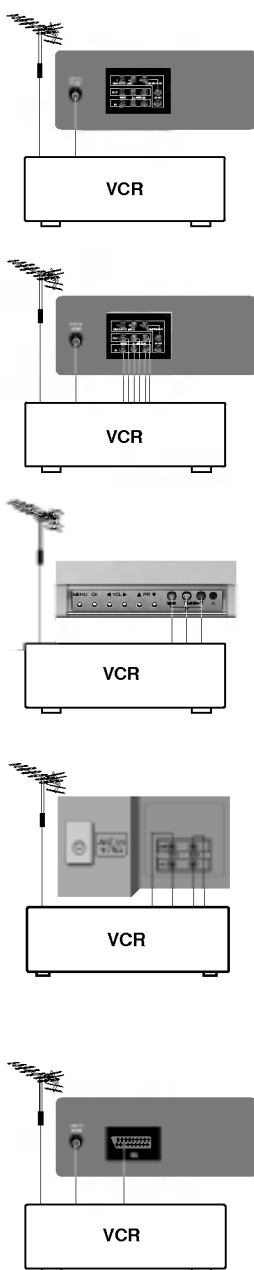
### Евроразъем (не во всех моделях)

1. Подсоедините разъем типа Euro scart (скарт) видеомагнитофона к разъему Euro scart телевизора.
2. Нажмите кнопку **PLAY** на видеомагнитофоне. Если на выходной разъем вашего видеомагнитофона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки.

В противном случае нажмите кнопку **TV/AV** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим **AV**. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомагнитофоном.

Вы можете также записывать на видеокассету передаваемые по телевидению передачи.

**Примечание :** Если вы хотите просматривать видеопрограмму с входных сигналов на передней боковой панели, отсоедините разъем Euro scart для видеомагнитофона на задней панели телевизора.



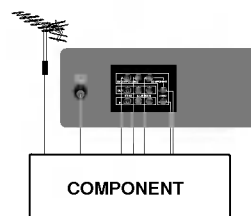
---

## Подключение внешней аппаратуры

---

### Входные гнезда компонентного сигнала (не во всех моделях)

1. Подсоедините КОМПОНЕНТНОГО видео выход (Y Cb Cr, Y Pb Pr или Y B-Y R-Y) Компонента (480i) к Компоненту ввода розетки (Y P<sub>b</sub> P<sub>r</sub>) телевизора.
2. Подсоедините аудио кабель от компонента к аудио розетке на изделии.
3. Нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **COMPONENT**.
4. Нажмите кнопку **PLAY** (воспроизведение) на оборудовании с выходами КОМПОНЕНТНОГО сигнала.  
На экране появится воспроизводимое изображение.



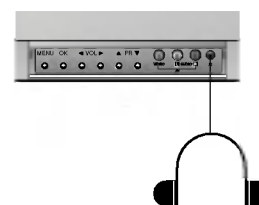
### Гнездо для наушников (не во всех моделях)

В некоторых моделях, имеющих гнездо для наушников, может присутствовать эта функция.

Подключите разъем наушников к гнезду для наушников на телевизоре.

Вы можете смотреть телевизор и слушать звук через наушники. Для того, чтобы отрегулировать громкость звука в наушниках, воспользуйтесь кнопками ◀ / ▶.

При нажатии кнопки **MUTE** (временное выключение звука), звук в наушниках выключается.



## Порядок поиска причины и устранения неисправности

### Признак неисправности

Нет изображения, нет звука

Звук нормальный, изображение плохое

Изображение нормальное, звук плохой

Нечеткое изображение

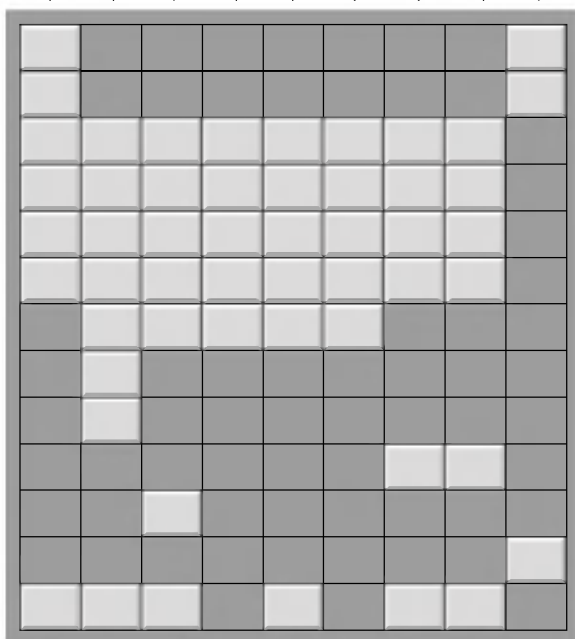
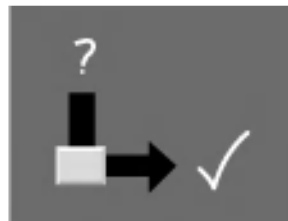
Линии или полосы на изображении

Плохой прием некоторых каналов

Черно-белое изображение

Плохая цветопередача

Не работает ПДУ



**Выполните следующие проверки и попытайтесь выполнить следующие регулировки**

Вилка шнура питания (включите в розетку электросети и включите питание телевизора)

Включено ли питание телевизора?

Попробуйте включить другой канал (слабый сигнал)

Проверьте антенну (подключена ли антенна к антенному гнезду телевизора?)

Проверьте антенну (оборван ли провод?)

Проверьте антенну

Проверьте, нет ли расположенного поблизости источника помех?

Отрегулируйте контраст

Отрегулируйте яркость

Отрегулируйте насыщенность цвета

Отрегулируйте громкость

Проверьте батарейки в ПДУ

Проверьте гнезда Audio/Video (только при работе с видеомagneтофоном)